

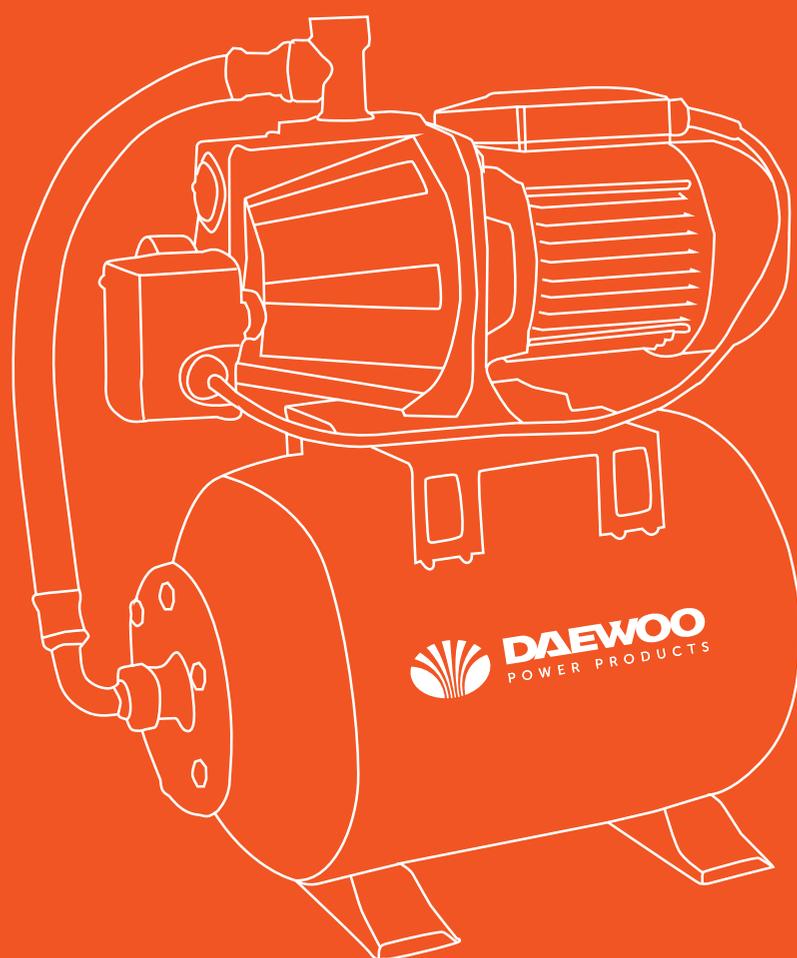


DAEWOO

POWER PRODUCTS

AUTOJET80S/100S

END-SUCTION PERIPHERAL PUMP/ПОМПА ХИДРОФОРНА



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

INDEX

1. Precaution before using the pump.....	4
2. Caution in connecting the earth wire.....	4
3. When the pump is reused after a long time.....	4
4. Checking points before installation.....	5
5. Guide for installation.....	5
6. How to operation the pump.....	5
7. Connection methods from power.....	5
8. How to start the pump.....	5
9. Total head-capacity curve.....	6
10. Specifications.....	6
11. Troubles and counter-measures.....	6
12. Declaration of conformity.....	14

EN

1. PRECAUTION BEFORE USING THE PUMP

1. Connect the earth wire before use.

This enable you to prevent an accident caused by electric shock when the electric insulation is not in order. For your safety from the danger of electric shock, please be careful not to get power plug stained with water.

2. CAUTION IN CONNECTING THE EARTH WIRE

Connect the earth wire after turning off the electric power.

Never connect with gas pipes, other wire it can be the cause of explosion.

2. Avoid operating under the condition of dry running and delivering no water.

For it will shorten the service life of pump and also cause the trouble of motor.

3. Never wrap the motor or the pump head in a blanket or a cloth for preventing freezing in the cold weather.

4. Avoid using the pump under the condition of ambient temperature over 40°C and below 0°C, and also with hot water over 40°C.

For it will shorten the service life of pump.

5. Be careful not to use the pump with other liquids except for water.

When this used for solvent such as benzol, acid, in flammable liquids such as gasoline and high viscous liquid, there is a risk of the fire and it will cause the trouble of the pump and also shorten the service life of it.

6. Avoid using the pump under the condition exposed to the direct rays or rain because it will be the reason of shortening the service life of the pump and also of the danger of electric shock.

7. When this pump is set up in the well, which is easy to suck in sand, above all, sand filter is needed.

For it will prevent the defacement of the impeller in the pump head for a short time, the decline of pressure and the decrease of pumping water.

8. The permitted voltage of this pump is 10% of the rated voltage. Otherwise it will be the reason of shortening the service life of the pump. -

9. Never operation the pump without priming waters, for it will damage the mechanical-seal and the impeller and shorten the service life of the pump. -

• Before setting the power on, confirm no abnormality by manual operation (exam by driver) of the truly operating act 2-3 times in checking of dust or sand is put into the pump and also adhesion of impeller or mechanical-seal. -

3. WHEN THE PUMP IS REUSED AFTER A LONG TIME

There is possibility for the motor not to be operation in the condition of switching on the electric power, because of the sticking and solidification of the dirt and filth in the water of the pump head.

In that case, turn off the electric power, and then turn the shaft in the back of the motor a few times with driver or something like that. After that, you can operation the pump as usual.

4. CHECKING POINTS BEFORE INSTALLATION

- Install the pump just over the well as possible as you can.
- But when the pump must be installed away from the well because of the circumstances, the maximum distance of the pipe from the well to the pump is limited according to the suction lift.
- Decide the suction lift considering the dry seas.

5. GUIDE FOR INSTALLATION

- Concrete the foundation with cement that the pump may not lean or slant even after many years.
- Select the place where the pump can be conveniently checked or repaired after installation.
- Install the stop valve on the discharge side of the pump and it will be very convenient for checking and repairing the pump.
- Minimise the number of the elbows to prevent the water leaking in the piping or to lessen the resistance of water.

6. HOW TO OPERATE THE PUMP

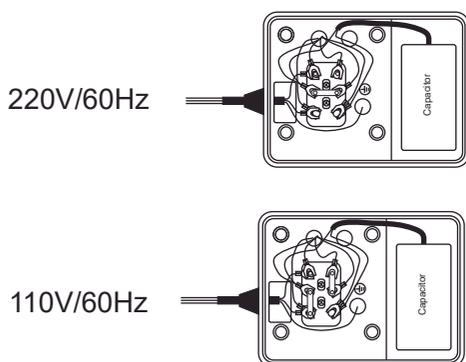
- This pump is not self-priming type, should be installed foot-valve to the bottom of suction pipe.
- Measure the depth from the ground surface to that of the well. The suction head is standardized at 8 m (max 9m).
- Be sure to use pipe of standard diameter for normal.

7. CONNECTION METHODS FROM POWER

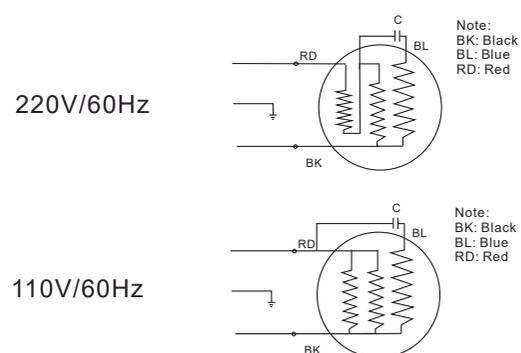
- When the pump is sending out from the manufacture, it is set for 110V/60Hz.
- Check the voltage of the electric power before operating the pump.
- Warranty does not include accidents due to incorrect installation. See your electrician for advice. It is recommended to have a protected motor circuit breaker near the pump. It will cut power in case of surcharge, block or missed.
- Take terminal box cover off.

2. Drive the 3 wires electric cable through opening (minimum section 1,5 mm).

- Connect 2 wires to terminals N and L. Connect earth wire (green/yellow) to terminal located under terminal block, marked with symbol. On figure.
- Put cover back.



Connection methods from power



Electric principle diagrams

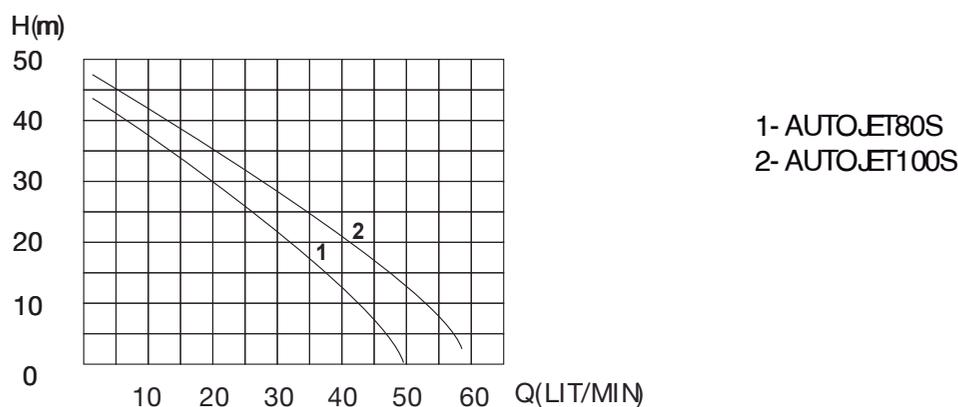
8. HOW TO START THE PUMP

Since this pump has no self-priming system, at the start of operation, make priming by the following sequence:

- Be pulled out with the water.
- Before the power switch on, the water cock of the discharge side should be opened.

- After the power switch on, start priming procedure immediately.
- When the priming is not successful, air may be remained in the suction pipe. Then, to remove air in the suction pipe, pour water and power on and off repeatedly.
- Because the pump has no switch, use power switch on the wall or plug in and out from the receptacle.

9. TOTAL HEAD-CAPACITY CURVE

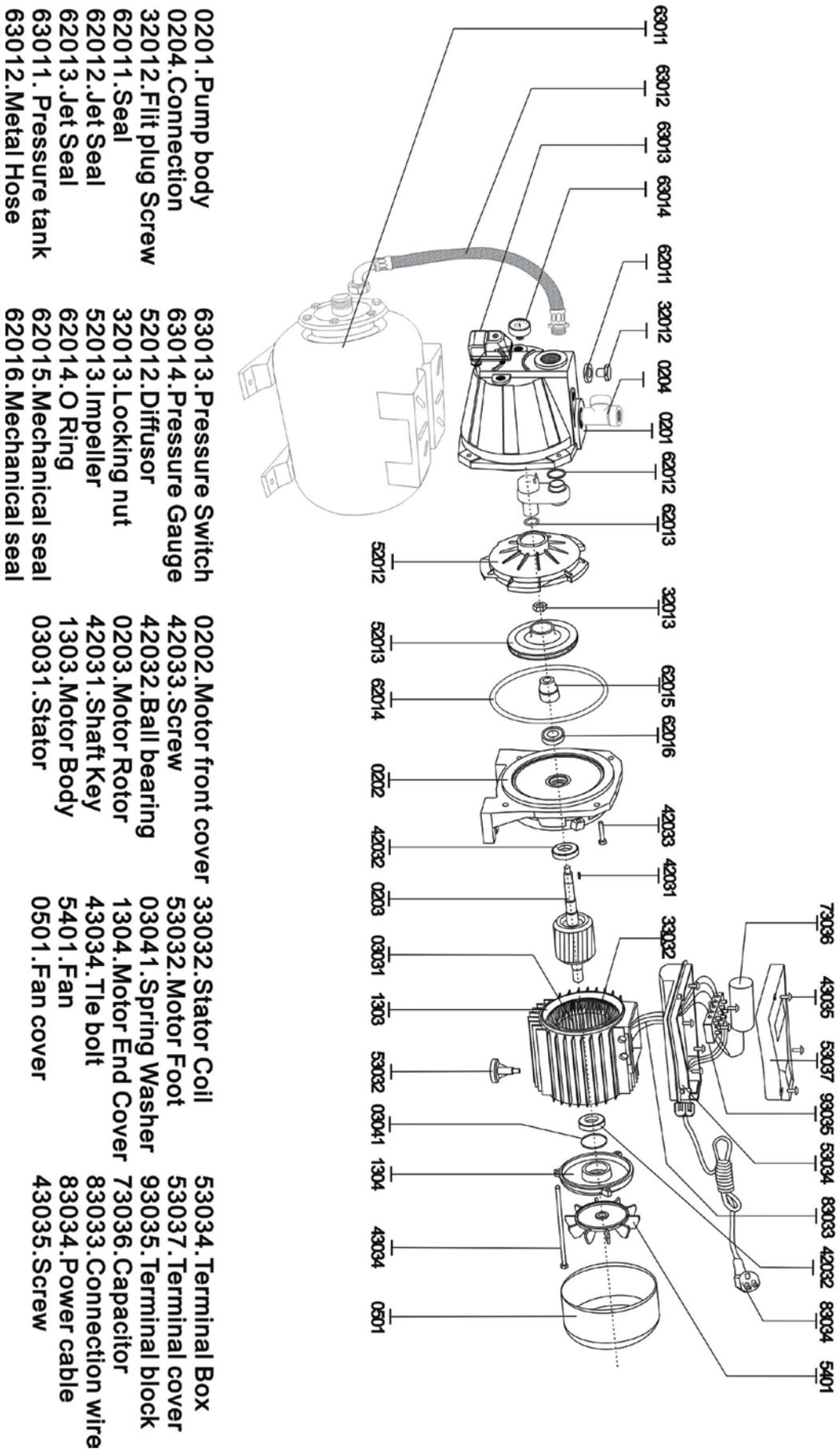


10. SPECIFICATIONS

Model	Voltage Frequency	Power	Max height	Max flow	Max suction	Suction diameter	Discharge diameter	Liquid temperature	Max temperature
Autojet 80s	230V-50HZ	550 W	28 M	3000 L/H	8 M	1"	1"	20°C	40°C
Autojet 100s	230V-50HZ	750 W	28 M	3600 L/H	8 M	1"	1"	20°C	40°C

11. TROUBLE SAND COUNTER-MEASURES

Troubles	Causes	Counter-Measures (The indication can be done by user.)
Motor does not start.	Thermal protector.	If the motor is overheated, it does not operate. Then, wait till getting cold(20~30 minutes)
	Faulty cord connection.	Insert the plug securely.
	Cord disconnected.	Replace the new cord.
	Trouble in motor.	Repair or replace the motor.
	Too low power supply voltage.	Consult with the power supplies compare.
Water in not pumped out although motor runs.	Water level of well is lower than standard level.	Check the water level of well.
	Trouble in foot-valve.	Clean the foot-valve, the foot-valve seat and the foot-valve hole.
	Air drawn into suction pipe.	After checking the joints of piping, shut them perfectly.
	Air drawn into pump from mechanical seal.	Replace the new mechanical seal.
Thermal protector for motor works too often.	Too low or high power supply voltage.	Consult with the power supplies compare.
	Impeller is in contact with another part.	Repair the defects.
	Short or open circuit of the capacitor.	Replace the capacitor.
Water does not come out at the first few minutes after switch on.	Air drawn into suction pipe.	Repair the defects of pipe. (To prevent air leaking.)
Pump starts though no water is being used.	Water leaks at pipe or pump.	Repair pipe, pump parts and faucets etc.
Water does not come out immediately after switch on.	Water leaks at mechanical seal.	Repair the mechanical seal.
	Foot-valve does not shut perfectly.	Clean the foot-valve.
	Air drawn into suction pipe.	Repair the defects.



СЪДЪРЖАНИЕ

1. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПОМПАТА.....	9
2. СВЪРЗВАНЕ НА ЗАЗЕМЯВАЩИЯ ПРОВОДНИК.....	9
3. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПОМПАТА СЛЕД КАТО НЕ Е БИЛА УПОТРЕБЯВАНА ДЪЛГО ВРЕМЕ.....	9
4. ПРОВЕРКА ПРЕДИ СГЛОБЯВАНЕ/МОНТАЖ.....	10
5. ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ.....	10
6. КАК ДА РАБОТИТЕ С ПОМПАТА.....	10
7. СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЗАХРАНВАНЕТО.....	10
8. ПУСК НА ПОМПАТА.....	11
9. КРИВА НА СЪОТНОШЕНИЕТО ДЕБИТ - НАПОР.....	11
10. СПЕЦИФИКАЦИЯ.....	11
11. РЕШАВАНЕ НА НАЕИЗПРАВНОСТИ.....	12
12. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА.....	12
13. СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ.....	13
14. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ.....	15
15. ГАРАНЦИОННА КАРТА.....	16

1. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПОМПАТА

- Свържете заземяващия кабел преди употреба. Това ще намали риска от токов удар в случай на неизправност на инсталацията. За вашата безопасност внимавайте захранващия кабел да не влиза в контакт с вода.

2. СВЪРЗВАНЕ НА ЗАЗЕМЯВАЩИЯ ПРОВОДНИК

- Свързването на кабела трябва да стане след като изключите помпата от захранването. Не свързвайте кабела към тръби, по които тече газ или до други кабели. Това може да доведе до експлозия.
- Не позволявайте помпата да работи без вода. Това ще удължи живота на помпата и на мотора.
- Никога не завивайте мотора или главата на помпата с одеало или парцал, за да предотвратите замръзване на водата.
- Избягвайте използване на помпата при външна температура над 40 °C и под 0 °C, както и с гореща вода над 40 °C.
- Не използвайте помпата с други течности освен с вода. При използването с други течности като бензол, киселини или лесно запалими флуиди като бензин има риск от пожар или от повреда на помпата.
- Избягвайте използване на помпата ако е директно изложена на слънце или дъжд, защото това ще скъси живота ѝ или може да доведе до токов удар.
- Когато помпата се инсталира, задължително да се инсталира филтър, за да се предотврати засмукване на пясък или други частици, които могат да доведат до повреда на помпата.
- Максимално позволената разлика във волтажа е до 10% от номиналния. Използването на по нисък или по-висок волтаж ще скъси живота на помпата.
- Не използвайте помпата без вода, това ще доведе до повреда на уплътненията и ротора на помпата, и ще скъси живота ѝ.
- Преди да включите помпата в захранването се уверете, че ротора се върти свободно и ако е необходимо го развъртете чрез перката в задния край на двигателя.

3. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПОМПАТА СЛЕД КАТО НЕ Е БИЛА УПОТРЕБЯВАНА ДЪЛГО ВРЕМЕ

Когато моторът на помпата не тръгва, при включване към захранването, това може да се дължи на отлагания и замъсяване от водата по главата на помпата. В такъв случай, изключете от захранването и раздвижете вала на гърба на помпата няколко пъти чрез перката на двигателя. След това можете да използвате помпата както обикновено.

4. ПРОВЕРКА ПРЕДИ СГЛОБЯВАНЕ/МОНТАЖ

В случайте, когато помпата тегли вода от кладенец , разстоянието между засмукващия отвор и водното огледало не трябва да бъде по голямо от 8 м., с цел добрата работа на помпата.

ВАЖНО!!!

Преди въвеждане на помпата в експлоатация проверете налягането в мембраната на разширителния съд. Налягането трябва да бъде 1,5 bar и не по-малко от 1,2 bar, в противен случай помпата няма да работи правилно.

5. ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Фундаментът за помпата трябва да бъде направен от цимент, така че помпата да бъде стабилна и да не се накланя. Изберете мястото за монтаж, така, че да бъде лесно достъпно.

Монтирайте, спирателен кран на нагнетателната тръба, така че да бъде по-лесно за обслужване.

Монтирайте възможно най –малко колена, за да намалите вероятността за теч, както и съпротивлението на водата.

6. КАК ДА РАБОТИТЕ С ПОМПАТА

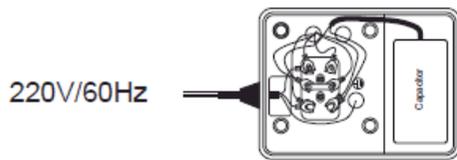
Помпата не е самозасмукваща, така че трябва да бъде инсталиран смукателен клапан в края на смукателната тръба. Измерете дълбочината на кладенеца до повърхността. Максималното разстояние между смукателния отвор и водното огледало да не е повече от 8 м (max 9). Използвайте тръби с диаметър по-голям или равен на диаметъра на засмукващия отвор и в никакъв случай по-малки от него.

7. СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЗАХРАНВАНЕТО

- Инсталирането на помпата трябва да бъде извършено от специалист.
- Проверете напрежението на мрежата. Помпата работи при 230 V 50 Hz.
- **Гаранцията не покрива повреди в следствие на неправилен монтаж или инсталация!**
- Добре е в близост до помпата да се постави защитен прекъсвач за мотора. Той ще изключи системата в случай на претоварване или блокиране.

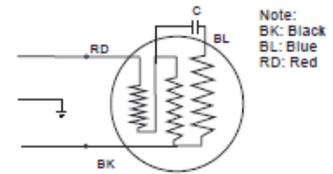
Свързване:

1. Свалете капака
2. Вкарайте трижилния кабел през отвора (минимално сечение на кабела 1,5 мм)
3. Свържете двете жици към терминалите N и L. Свържете заземяващия проводник (жълто/зелен) към терминала намиращ се под кутията, маркиран със символ  .
4. Поставете обратно капака.



Свързване към захранването

220V/60Hz

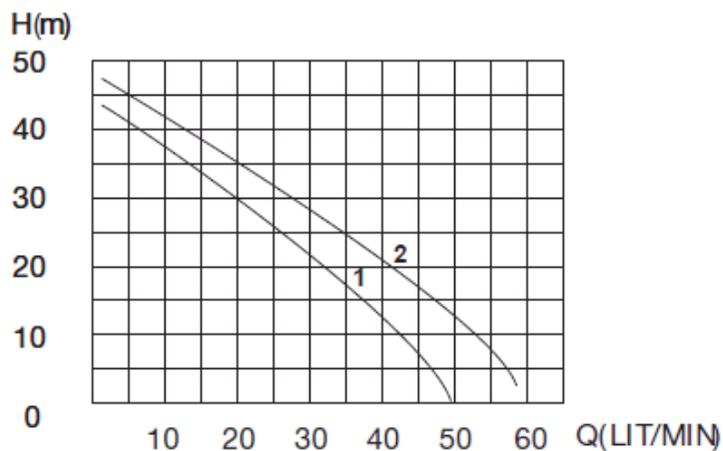


Електрическа диаграма

8. ПУСК НА ПОМПАТА – помпата не е самозасмукваща и е необходимо да се направи следната процедура при пускането (обезвъздушаване) :

- Отворете болта за обезвъздушаване (на схемата е с №3)
- Напълнете с вода, докато се напълни цялата засмукваща тръба
- Завъртете болта за обезвъздушаване и включете към захранването. Започнете процедурата за засмукване на вода веднага
- Ако не го направите може да бъде засмукан въздух и да навлезе в системата. Ако това се случи, трябва да обезвъздушите, като повторите процедурата за обезвъздушаване отново.
- Помпата няма бутон за включване, затова вкл. и изключвайте от захранването

9. КРИВА НА СЪОТНОШЕНИЕТО ДЕБИТ - НАПОР



1- AUTOJET80S
2- AUTOJET100S

10. СПЕЦИФИКАЦИЯ

модел	Мах Капацитет (L/H)	Макс дълбочина на изпомпване (м)	Мощност (W)	Напрежение (V)	Честота (Hz)	Обороти (r.p.m.)	(")
AUTOJET80	3000	8	550	230	50	2850	1 x 1
AUTOJET100S	3600	8	750	230	50	2850	1 x 1

11. РЕШАВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

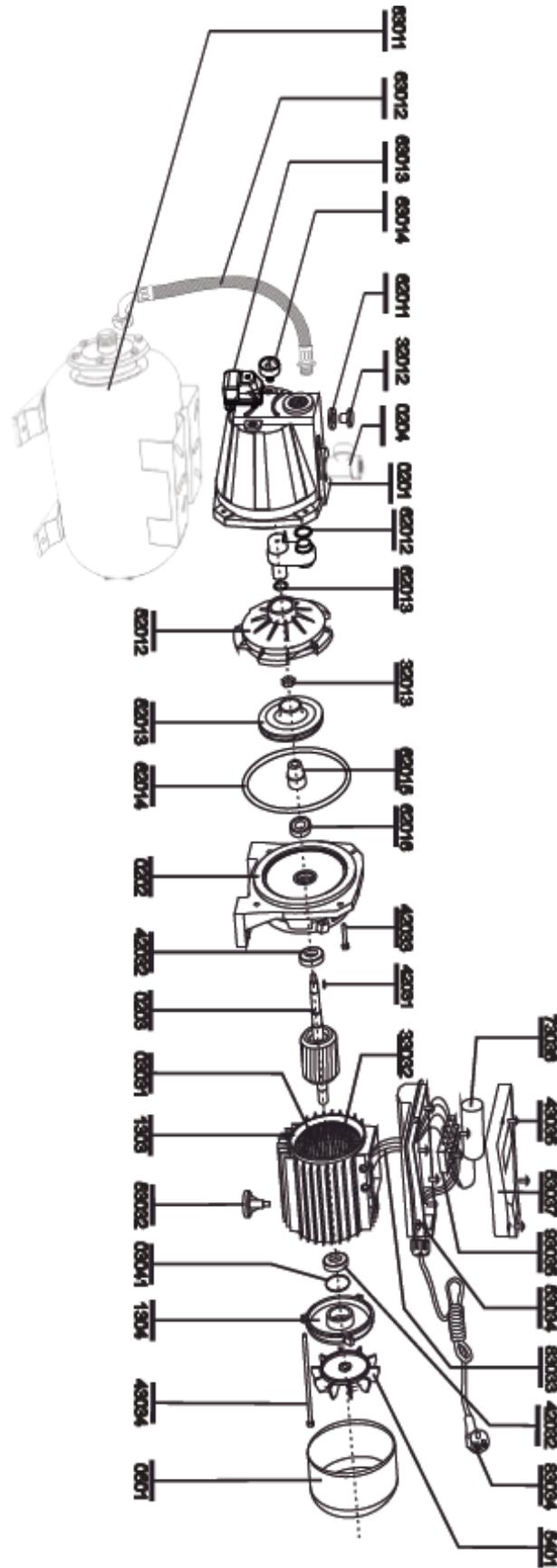
Проблем	Причина	Решение
Моторът не тръгва	Термичната защита	Моторът е прегрял, оставете да изстине за 20-30 минути
	Не е вкл. добре в захранването	Включете добре
	Прекъснат кабел	Сменете кабела
	Проблем с мотора	Сменете мотора или отстранете проблема
	Ниско напрежение на мрежата	Свържете се с доставчика
Моторът работи, но не изпомпва вода	Ниско ниво на водата	Проверте нивото на водата
	Задръстен смукателен клапан	Почистете смукателния клапан
	Въздух в смукателната тръба	Проверете съединенията и затегнете добре
	Засмукан въздух от механичните уплътнения	Сменете уплътненията
Често включване на термичната защита	Твърде ниско или твърде високо напрежение на мрежата	Свържете се с доставчика
	Роторът е в контакт с друга част	Отстранете дефекта
	Окъсена или отворена верига на кондензатора	Сменете кондензатора
След включване изпомпването на вода започва след няколко минути	Въздух в смукателната тръба	Поправете тръбата и обезвъздушете
Изпомпва вода дори да няма вода	Теч на вода от тръбата или от помпата	Проверте тръбата и отстранете проблема
След включване вода не се изпомпва веднага	Теч от механичните уплътнения	Сменете уплътнението или отстранете проблема
	Смукателния клапан не затваря добре	Почистете вентила
	Въздух в смукателната тръба	Проверте тръбата и отстранете проблема

12. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



13. СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ



.0201	Корпус на помпата		.0203	Ротор
.0204	Свързващ крайник		.42031	Шпонка
.32012	Тапа за обезвъздушаване		.1303	Корпус на статора
.62011	Уплътнение		.03031	Статор
.62012	Уплътнение на дюзата		.33032	Намотка на статора
.62013	Уплътнение на дюзата		.53032	Стойка на електромотора
.63011	Хидрофорен съд		.03041	Опорен пръстен
.63012	Маркуч		.1304	Заден кепак на електромотора
.63013	Пресостат		.43034	Болт
.63014	Манометър		.5401	Вентилаторна перка
.52012	Дифузьор		.0501	Капак на перката
.32013	Гайка		.53034	Клемна кутия
.52013	Работно колело		.53037	Капак на кутията
.62014	О - пръстен на дифузьора		.93035	Клемна плоча
.62015	Уплътнение салник		.73036	Кондензатор
.62016	Семеринг		.83033	Свързващи кабели
.0202	Преден кепак на електромотора		.83034	Захранващ кабел
.42033	Болт		.43035	Винт
.42032	Лагер			

14. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



CE DECLARATION OF CONFORMITY / ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

(EN) Water pump Model: AUTOJET80S (JET80S)/ AUTOJET100S (JET100S)

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House, 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

Standards:

EN809:1998+A1:2009/AC:2010
ISO12100:2010, EN60335-1:2012+A11:2014+AC:2014
EN60335-2-41:2003+A1:2004+2:2010
EN62233:2008+AC:2008
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:2015
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

Directives:

2006/42/EC – Machinery Directive
2014/35/EU – LVD DIRECTIVE
2014/30/EU – EMC DIRECTIVE

(BG) Помпа хидрофорна МОДЕЛ: AUTOJET80S (JET80S)/ AUTOJET100S (JET100S)

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House, 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби. Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Хармонизирани стандарти:

EN 809:1998+A1:2009/AC:2010
EN ISO 12100:2010
EN 60335-1:2012+A15:2021
EN IEC 60335-2-41:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN IEC 61000-3-3

Директиви:

2006/42/EC – Машинна директива
2014/35/EU – Електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението
2014/30/EU – Електромагнитна съвместимост

Signature and stamp on undersigned responsible:

Date and place:



September, 2025
Hong Kong

GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта

Моторни и електроинструменти
Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт.№:

Сериен № на батерията*: Арт.№:

Сериен № на зарядна станция*: Арт.№:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приемен протокол		Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

** Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на коляновия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозирване на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за изделието;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.б от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтiranите стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnities-danni>.

Дженерал Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601

www.daewoopower.bg